



TOOLCRAFT

④ Bedienungsanleitung

Teleskopleiter (3,2 m)

Best.-Nr. 2622938



1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Teleskopleiter.



EN 131

Diese Leiter ist für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

Das Produkt ist für den privaten und gewerblichen Einsatz konzipiert.

In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

2 Lieferumfang

- 1 x Teleskopleiter
- 1 x Stabilisierungsstrebene
- 1 x obere Abdeckung
- 4 x Gummifuß
- 2 x Kombimutter
- 2 x Kreuzschlitzschraube
- 2 x Sechskantmutter
- 2 x Sechskantschraube
- Warnschilder in verschiedenen Sprachen
- 1 x Bedienungsanleitung

3 Neueste Informationen zum Produkt

Laden Sie die neuesten Produktinformationen unter www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

4 Symbolerklärung

Folgende Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder im Text:



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.



Dieses Symbol warnt vor gefährlicher Spannung, die zu Verletzungen durch einen elektrischen Schlag führen kann.



WARNUNG! Sturzgefahr.



Befolgen Sie diese Anleitungen, um eine sichere und ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

5 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

5.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

5.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

5.3 Betriebsumgebung

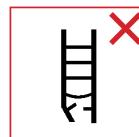
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen und Lösungsmitteln.

5.4 Bedienung

- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.

- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

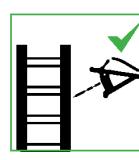
5.5 Vor der Verwendung



- Überprüfen Sie die Leiter nach dem Erhalt auf Vollständigkeit.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch durch eine Sichtprüfung sicher, dass die Leiter keinerlei Beschädigungen aufweist und eine sichere Verwendung gewährleistet ist.
- Sehen Sie bei Beschädigungen von der Verwendung der Leiter ab.



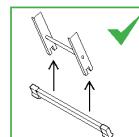
- Verwenden Sie die Leiter nur, wenn Sie körperlich dazu in der Lage sind.
- Bestimmte Krankheiten oder die Einnahme bestimmter Medikamente sowie Alkohol- und Drogenmissbrauch können zu Gefahren bei der Verwendung der Leiter führen.



- Stellen Sie zu Beginn eines jeden Tages, an dem die Leiter verwendet werden soll, durch eine Sichtprüfung sicher, dass die Leiter keinerlei Beschädigungen aufweist und eine sichere Verwendung gewährleistet ist.



- Überprüfen Sie die Standfüße der Leiter.



- Leitern, die eine Stabilisierungsstrebene benötigen, dürfen erst verwendet werden, wenn diese sicher und ordnungsgemäß an der Leiter montiert wurde.

- Vergewissern Sie sich, dass die Leiter für die auszuführende Arbeit geeignet ist.
- Sollte die Leiter Verschmutzungen (z. B. Rückstände von nasser Farbe, Schlamm, Öl, Wasser oder Schnee) aufweisen, sehen Sie von der Verwendung unbedingt ab.
- Achten Sie während des Transports der Leiter darauf, diese nicht zu beschädigen, indem Sie z. B. geeignete Befestigungsmittel verwenden und geeignete Stellen für deren Anbringung wählen.
- Bei gewerblicher Nutzung ist unter Beachtung der Gesetze und Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Produkt zum Einsatz kommt, eine Risikobewertung vorzunehmen.
- Nehmen Sie keinerlei Änderungen an der Konstruktion der Leiter vor.

5.6 Ausziehen und Aufstellen der Leiter



WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Schlag!

Ermitteln Sie alle elektrischen Gefahrenquellen (z. B. Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Anlagen) innerhalb des Arbeitsbereichs. Sehen Sie an Orten, die elektrische Gefahrenquellen aufweisen, von der Verwendung der Leiter ab.



- Stellen Sie die Leiter nicht auf einem verschmutzten Untergrund auf. Leitern dürfen grundsätzlich nicht auf rutschigen Oberflächen (z. B. Eis, glänzenden Oberflächen oder stark verunreinigten festen Oberflächen) aufgestellt werden, es sei denn, es wurden zusätzliche wirksame Maßnahmen ergriffen, um ein Wegrutschen der Leiter zu verhindern, oder es wurde sichergestellt, dass der Verschmutzungsgrad der Oberfläche keine Gefahr darstellt.



- Verwenden Sie die Leiter nicht an Orten, die einen unebenen oder instabilen Untergrund aufweisen.
- Die Leiter ist stets auf einen ebenen, waagerechten und unbeweglichen Untergrund zu stellen.



- Lehnern Sie die Leiter nicht gegen ungeeignete Oberflächen. Leitern dürfen nur an ebene, belastbare Oberflächen gelehnt werden und sind vor dem Besteigen ordnungsgemäß zu sichern (z. B. durch Festbinden oder das Verwenden einer geeigneten Vorrichtung zur Stabilisierung).



- Richten Sie die Leiter ausschließlich in der angegebenen Richtung auf.



- Stellen Sie die Leiter stets im richtigen Winkel auf (für eine angelehnte Leiter eignet sich z. B. ein ungefährer Neigungswinkel von 1:4) und sorgen Sie dafür, dass die Sprossen bzw. Stufen parallel zum Boden ausgerichtet sind.



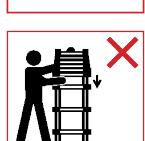
- Sämtliche der sich an den ausgezogenen Sprossen/Stufen befindlichen Entriegelungs-/Verriegelungsmechanismen sind vor der Verwendung zu überprüfen und zu verriegeln.



- Angelehnte Leitern, die für den Zugang zu einer höheren Ebene verwendet werden, müssen mindestens 1 m über die Kante der Ebene hinausragen und sind, sofern erforderlich, ordnungsgemäß zu sichern.



- Benutzen Sie die Leiter nicht als Überbrückung.



- Halten Sie, während Sie die Leiter an den gewünschten Aufstellungsplatz bringen, Ihre Hände/Finger von dem Bereich zwischen den Sprossen (Bereich, in dem die Sprossen zusammengeführt werden) fern.

- Sichernen Sie die Leiter nach Möglichkeit sowohl oben als auch unten. Sollte dies nicht möglich sein, positionieren Sie eine zweite Person am Fuß der Leiter.
- Bewegen Sie die Leiter nicht, während Sie auf ihr stehen.
- Die Leiter darf unter keinen Umständen von einer erhöhten Position aus umgestellt werden.

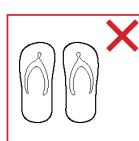
5.7 Verwenden der Leiter



- Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit (Gesamtgewicht des Benutzers, der Werkzeuge, Werkstoffe usw.).



- Die Leiter darf zu keinem Zeitpunkt von mehr als einer Person bestiegen werden.



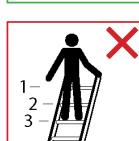
- Tragen Sie beim Besteigen von Leitern stets geeignetes Schuhwerk.



- Steigen Sie nur dann auf oder ab, wenn Sie der Leiter zugewandt sind.



- Halten Sie die Leiter beim Auf- und Absteigen sicher fest. Bleiben Sie bei Arbeiten von einer Leiter aus stets mit drei Punkten Ihres Körpers im direkten Kontakt oder, sollte Ihnen dies nicht möglich sein, treffen Sie zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen.



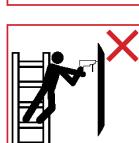
- Stehen Sie nicht auf den obersten drei Stufen/Sprossen einer angelehnten Leiter.



- Stehen Sie nicht auf dem letzten Meter einer Teleskopleiter.



- Achten Sie darauf, Ihren Schwerpunkt nicht zu weit weg vom Mittelpunkt der Leiter zu verlagern, indem Sie mit Ihrer Gürtelschnalle (Ihrem Bauchnabel) innerhalb der Holme bleiben und während der Arbeit stets mit beiden Füßen auf derselben Stufe/Sprosse stehen.



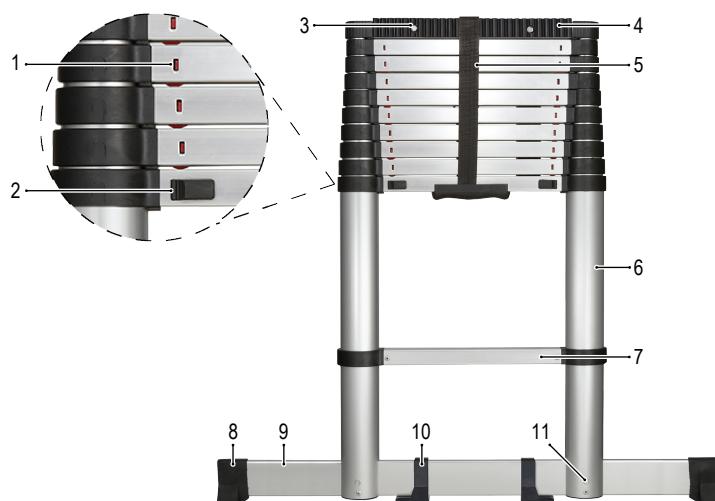
- Sehen Sie von der Ausführung von Arbeiten, bei denen die Holme der Leiter belastet werden (z. B. beim seitlichen Bohren durch feste Werkstoffe), ab.



- Führen Sie beim Besteigen der Leiter/Absteigen von der Leiter keine schweren oder schwer zu handhabenden Geräte mit sich.
- Die beim Besteigen der Leiter/Absteigen von der Leiter mitgeführte Ausrüstung sollte leicht und einfach zu handhaben sein.

- Verwenden Sie für unvermeidbare elektrische Arbeiten ausschließlich Leitern, die aus nicht leitenden Werkstoffen gefertigt sind.
- Sichern Sie nach Möglichkeit stets sämtliche der sich innerhalb des Arbeitsbereichs befindlichen Türen (keine Notausgänge) und Fenster.
- Verwenden Sie die Leiter bei widrigen Wetterbedingungen (z. B. bei starkem Wind) nicht im Freien.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie bei der Arbeit im Freien Windböen bemerken.
- Leitern sind ausschließlich für leichte Arbeiten und über kurze Zeiträume zu verwenden.
- Halten Sie sich daher nicht längere Zeit ohne regelmäßige Pausen auf der Leiter auf (Gefahr durch Ermüdung).
- Treffen Sie geeignete Vorkehrungen, die das Spielen von Kindern auf der Leiter verhindern.

6 Produktübersicht



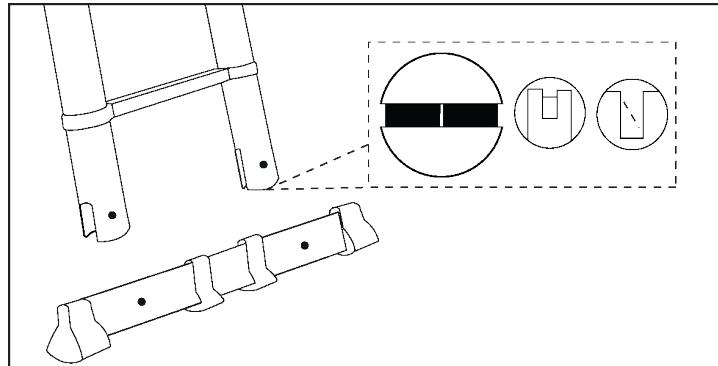
- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | Markierung für Entriegelung/Verriegelung der Sprosse | 2 | Schalter zur Entriegelung/Verriegelung aller Sprossen |
| 3 | Befestigungsmittel (Mutter und Schraube) | 4 | Obere Abdeckung |
| 5 | Gurt zum Sichern der Sprossen | 6 | Teleskopoholm |
| 7 | Unterste Sprosse | 8 | Gummifuß (Endkappe) |
| 9 | Stabilisierungsstrebe | 10 | Gummifuß |
| 11 | Befestigungsmittel (Mutter und Schraube) | | |

7 Montieren der Stabilisierungsstrebe

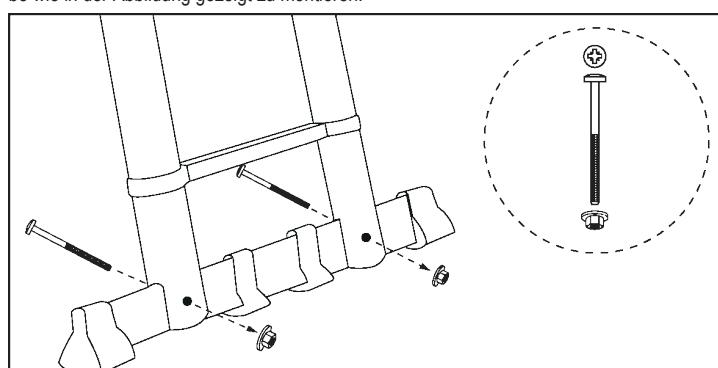
Hinweis:

Wenn Sie die Stabilisierungsstrebe zum ersten Mal anbringen, brechen Sie mit einem Schlitzschraubendreher die in den Leiterholmen angebrachten Kunststoffnasen heraus.

Befestigen Sie die Gummifüße wie in der Abbildung gezeigt an der Stabilisierungsstrebe.



Nehmen Sie dann die zwei Kreuzschlitzschrauben und Kombimuttern zur Hand, um die Strebe wie in der Abbildung gezeigt zu montieren.



8 Montieren der oberen Abdeckung

Die Abdeckung weist zwei unterschiedliche Seiten auf:

- eine flache Seite für flache Oberflächen;
- eine nach innen gewölbte Seite für gekrümmte Oberflächen.

Nehmen Sie zwei Steckschlüssel zur Hand, um die Sechskantschraube und die Mutter fest anzuziehen.



9 Verwenden der Leiter

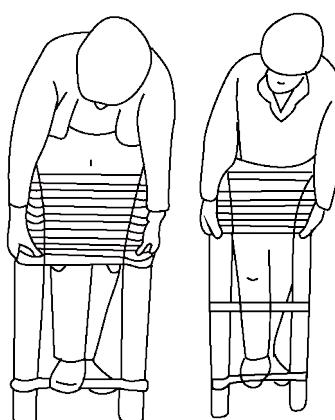
Wichtig:

- Verwenden Sie die Leiter erst, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass alle Entriegelungs-/Verriegelungsmechanismen vollständig eingerastet sind. Ist dies der Fall, ragen die beiden Hebel für die Entriegelung/Verriegelung der Sprossen ein wenig heraus und die grünen Markierungen für die Anzeige des verriegelten Zustands sind sichtbar.
- Berühren Sie unter keinen Umständen die beiden Hebel für die Entriegelung/Verriegelung der Sprossen, wenn die Leiter in Gebrauch ist.
- Überprüfen Sie die Leiter vor dem Gebrauch stets auf Beschädigungen, Verschleiß und lockere/gelöste Komponenten.

9.1 Ausziehen der Leiter

9.1.1 Teilweises Ausziehen der Leiter

Diese Methode können Sie sowohl für das teilweise als auch das vollständige Ausziehen der Leiter anwenden. Beginnen Sie mit der untersten Sprosse und arbeiten Sie sich nach oben.



1. Stellen Sie sich mit einem Fuß auf die unterste Sprosse und ziehen Sie die Leiter von unten beginnend nach oben aus.

→ Achten Sie darauf, dass jede Sprosse mit einem hörbaren „Klick“ einrastet.

2. Ziehen Sie die Leiter weiter bis zum Erreichen der gewünschten Höhe aus. Bei dieser Methode müssen Sie die Leiter nicht vollständig ausziehen.

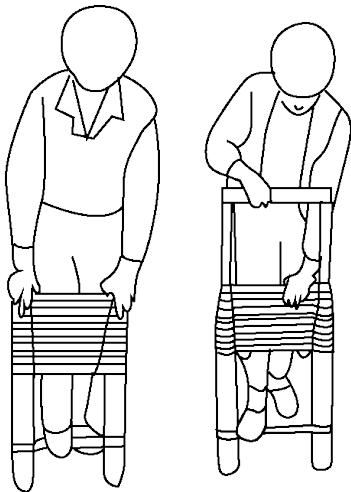
→ Stellen Sie sicher, dass alle Sprossen verriegelt sind und sich die Hebel zur Entriegelung/Verriegelung der einzelnen Sprossen in der verriegelten Stellung befinden. Informationen dazu finden Sie in folgendem Abschnitt: [Verwenden der Entriegelungs-/Verriegelungsmechanismen \[► 4\]](#).

3. Sollte eine der Sprossen nicht verriegelt sein, schieben Sie die Leiter wieder vollständig zusammen und ziehen Sie sie dann wieder aus. Informationen dazu finden Sie in folgendem Abschnitt: [Zusammenschieben der Leiter \[► 4\]](#).

9.1.2 Vollständiges Ausziehen der Leiter

Wichtig:

Diese Methode ist ausschließlich für das Ausziehen der Leiter auf die maximale Höhe vorgesehen. Wenden Sie diese Methode nicht an, um die Leiter teilweise auszuziehen.



1. Stellen Sie sich mit einem Fuß auf die unterste Sprosse und ziehen Sie die Leiter von oben beginnend aus.
→ Achten Sie darauf, dass jede Sprosse mit einem hörbaren „Klick“ einrastet.
2. Fahren Sie mit dem Ausziehen der einzelnen Abschnitte der Leiter bis zum Erreichen der maximalen Höhe fort.
3. Nachdem Sie die Leiter vollständig ausgezogen haben müssen sich die Schalter zur Entriegelung/Verriegelung aller Sprossen am Fuß der Leiter automatisch verriegelt haben.
→ Stellen Sie sicher, dass alle Sprossen verriegelt sind und sich die Hebel zur Entriegelung/Verriegelung der einzelnen Sprossen in der verriegelten Stellung befinden. Informationen dazu finden Sie in folgendem Abschnitt: [Verwenden der Entriegelungs-/Verriegelungsmechanismen \[▶ 4\]](#).
4. Sollte eine der Sprossen nicht verriegelt sein, schieben Sie die Leiter wieder vollständig zusammen und ziehen Sie sie dann wieder aus. Informationen dazu finden Sie in folgendem Abschnitt: [Zusammenschieben der Leiter \[▶ 4\]](#).

9.2 Zusammenschieben der Leiter

Wichtig:

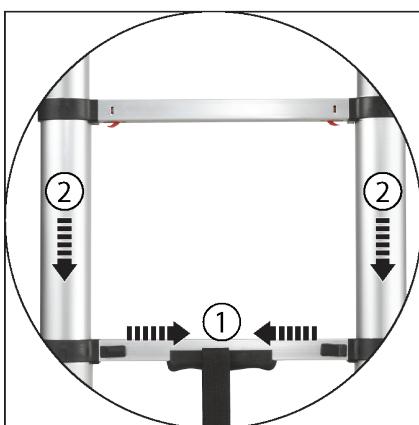
Möchten Sie die Höhe der Leiter verringern, müssen Sie die Leiter vollständig zusammenschieben und dann wieder bis zum Erreichen der gewünschten Höhe ausziehen.

9.2.1 Gleichzeitiges Entriegeln aller Sprossen

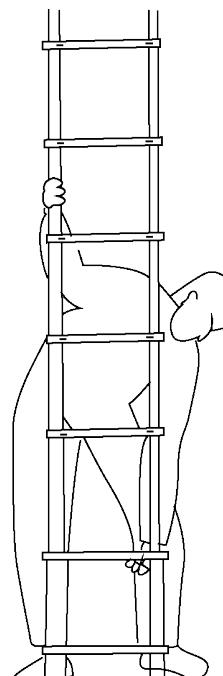
Wichtig:

Halten Sie Ihre Hände und Finger beim Zusammenschieben der Leiter von den Sprossen fern.

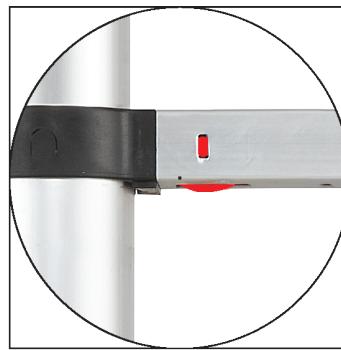
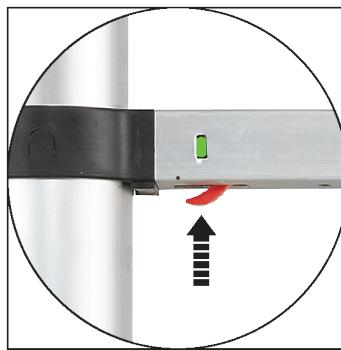
Möchten Sie alle Sprossen gleichzeitig entriegeln, betätigen Sie die sich am Fuß der Leiter befindlichen Schalter zur Entriegelung/Verriegelung aller Sprossen.



1. Halten Sie einen der Teleskopholme fest, bücken Sie sich und lösen Sie die beiden Schalter zur Entriegelung/Verriegelung aller Sprossen.
2. Befinden sich beide Schalter in der entriegelten Stellung, wird die Leiter automatisch zusammengeschoben. Die in den Holmen eingeschlossene Luft sorgt dafür, dass dieser Vorgang verlangsamt wird.
3. Ist die Leiter vollständig zusammengeschoben, verwenden Sie den Gurt, um die Sprossen zu sichern. Informationen dazu finden Sie in folgendem Abschnitt: [Aufbewahrung und Transport \[▶ 5\]](#).



9.2.2 Entriegeln einzelner Sprossen

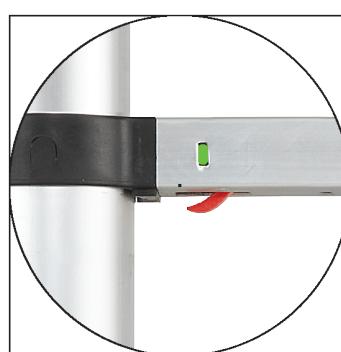
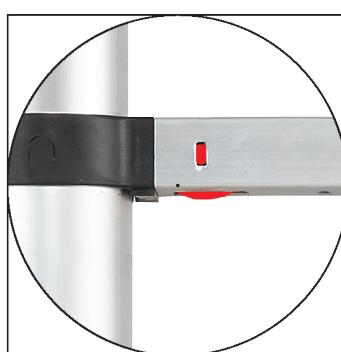


1. Betätigen Sie die sich auf beiden Seiten der Sprosse befindlichen Hebel zur Entriegelung/Verriegelung, um die jeweilige Sprosse zu entriegeln.
2. Wiederholen Sie diesen Schritt, bis alle Sprossen zusammengeschoben sind.

9.3 Verwenden der Entriegelungs-/Verriegelungsmechanismen

9.3.1 Hebel einer einzelnen Sprosse

Drücken Sie die Entriegelungs-/Verriegelungshebel der jeweiligen Sprosse, um sie nacheinander zu entriegeln.



Ist eine Leitersprosse entriegelt:

- ragen die Entriegelungs-/Verriegelungshebel nicht heraus;
- sind die roten Markierungen für die Anzeige des entriegelten Zustands sichtbar.

Ist eine Leitersprosse verriegelt:

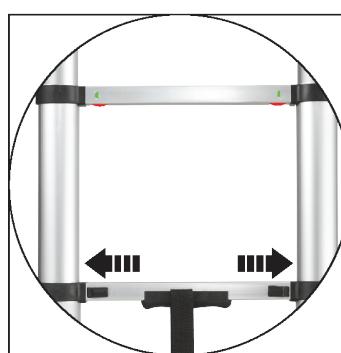
- ragen die Entriegelungs-/Verriegelungshebel heraus;
- sind die grünen Markierungen für die Anzeige des verriegelten Zustands sichtbar.

9.3.2 Schalter zur Entriegelung/Verriegelung aller Sprossen

Wichtig:

- Bei der Methode für das teilweise Ausziehen der Leiter rasten die Verriegelungen nach dem Ausziehen jeder einzelnen Sprosse ein. Siehe: [Teilweises Ausziehen der Leiter \[▶ 3\]](#).
- Bei der Methode für das vollständige Ausziehen der Leiter rasten die Verriegelungen erst ein, wenn alle Sprossen vollständig ausgezogen sind. Siehe: [Vollständiges Ausziehen der Leiter \[▶ 4\]](#).

Möchten Sie alle Sprossen gleichzeitig entriegeln, verwenden Sie die beiden sich am Fuß der Leiter befindlichen Schalter zur Entriegelung/Verriegelung.



Der Schalter zur Entriegelung/Verriegelung befindet sich in der entriegelten Stellung.

Beide Schalter zur Entriegelung/Verriegelung rasten automatisch ein, wenn alle ausgezogenen Sprossen auf beiden Seiten verriegelt sind.

10 Problembehandlung

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
Die Entriegelungs-/Verriegelungsmechanismen rasten nicht ein.	Die Leiter ist nicht ordnungsgemäß ausgezogen.	Informationen dazu finden Sie in folgendem Abschnitt: Ausziehen der Leiter [► 3] .
Die Teleskopholme lassen sich nur schwer auseinanderziehen bzw. zusammenschieben.	Die Leiter weist Verschmutzungen oder Beschädigungen auf.	Beseitigen Sie sämtliche der Verschmutzungen und Verunreinigungen. Informationen dazu finden Sie in folgendem Abschnitt: Reinigung und Pflege [► 5] . Überprüfen Sie die Leiter auf Beschädigungen. Sehen Sie im Falle von Beschädigungen von der weiteren Verwendung ab.

11 Reinigung und Pflege

Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungskalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

Voraussetzungen:

- ✓ Die Leiter muss vor der Durchführung etwaiger Reinigungsarbeiten vollständig ausgezogen und verriegelt sein.
- 1. Wischen Sie die Sprossen und Teleskopholme der Leiter mit einem leicht angefeuchten, faserfreien Tuch ab.
- 2. Lassen Sie die Leiter an der Luft vollständig trocknen, bevor Sie sie zusammenschieben.

12 Aufbewahrung und Transport

Wichtig:

- Schieben Sie die Leiter vor dem Verstauen oder Transportieren stets vollständig zusammen.
- Bringen Sie die Leiter vor dem Verstauen oder Transportieren in den zusammengeschobenen Zustand und sichern Sie die Sprossen mit dem dafür vorgesehenen Gurt.
- Vermeiden Sie es, mit der Leiter gegen andere Gegenstände zu stoßen. Sollte einer der Holme verbeult oder anderweitig beschädigt werden, kann dies eine Beeinträchtigung der Verwendung oder die gänzliche Unbrauchbarkeit der Leiter nach sich ziehen.
- Bewahren Sie die Leiter stets in Innenräumen auf. Feuchtigkeit kann den Zustand und die mechanischen Komponenten der Leiter erheblich beeinträchtigen.



Produkt im zusammengeschobenen Zustand

Tragen Sie das Produkt wie in der Abbildung gezeigt.

13 Technische Daten

Tragfähigkeit max. 150 kg

Material Aluminiumlegierung

Dicke der Aluminiumwände 1,3 mm

Anzahl der Sprossen/Stufen 11

Abstand zwischen den Sprossen ... 30 cm

Länge der Leiter max. 3,2 m

Abmessungen (L x B x H) vollständig ausgezogen: 87 x 7 x 320 cm

vollständig zusammengeschoben: 87 x 7 x 85 cm

Gewicht 10,1 kg

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*2622938_V2_0623_dh_mh_de 18014399258699787-1 I3/O2 en



TOOLCRAFT

GB Operating Instructions

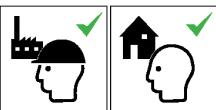
Telescopic Ladder (3.2 m)

Item no: 2622938



1 Intended use

The product is a telescopic ladder.



EN 131

This ladder is suitable for professional use.

The product is designed for private and commercial use.

In commercial institutions, the accident prevention regulations of the Employer's Liability Insurance Association for Electrical Systems and Operating Materials are to be observed.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

2 Delivery contents

- 1x telescopic ladder
- 1x stabilizer bar
- 1x top cover
- 4x rubber feet
- 2x washer nuts
- 2x cross-head bolts
- 2x hex nuts
- 2x hex head bolts
- Warning labels in different languages
- 1x operating instructions

3 Latest product information

Download the latest product information at www.conrad.com/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.

4 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.



The symbol warns of dangerous voltage that can lead to personal injury by electric shock.



WARNING! Danger of falling from ladder.



For safe and proper use, follow these instructions. Keep them for future reference.

5 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

5.1 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

5.2 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

5.3 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts and solvents.

5.4 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.

5.5 Before use



- Inspect the ladder after delivery.
- Before every use visually check the ladder is not damaged and is safe to use.
- Do not use a damaged ladder.



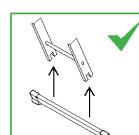
- Do not use the ladder if you are not fit enough.
- Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe.



- Visually check the ladder is not damaged and is safe to use at the start of each day when the ladder is to be used.



- Inspect ladder feet.



- Ensure the ladder is suitable for the task.
- Do not use the ladder if contaminated, e.g., with wet paint, mud, oil, water or snow.
- Prevent damage to the ladder when transporting e.g., by fastening and ensure they are suitably placed to prevent damage.
- For professional use, a risk assessment shall be carried out respecting the legislation in the country of use.
- Do not modify the ladder design.

5.6 Positioning and erecting the ladder



WARNING! Electricity hazard!

Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment and do not use the ladder where electrical risks occur.



- Do not erect ladder on contaminated ground. Ladders shall not be positioned on slippery surfaces (such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated solid surfaces) unless additional effective measures are taken to prevent the ladder slipping or ensuring contaminated surfaces are sufficiently clean.



- Do not use the ladder on an unlevel or unfirm base.
- Ladder shall be placed on an even, level and unmovable base.



- Do not lean the ladder against unsuitable surfaces. Leaning ladder should lean against a flat non-fragile surface and should be secured before use e.g. tied or use of a suitable stability device.



- Only use the ladder in the direction as indicated.



- Ladder shall be erected at the correct position, such as the correct angle for a leaning ladder (angle of inclination approximately 1:4) with the rungs or treads level.



- All locking mechanisms for all extended rungs/steps shall be checked and be locked before use.



- Leaning ladders used for access to a higher level shall be extended at least 1m above the landing point and secured if necessary.



- Do not use the ladder as a bridge.



- Do not bring your hands/fingers in rung area (area of shearing) when bringing the ladder in to its possible position of use.

- Secure ladder at the top and bottom wherever possible. If not, station someone at the foot of the ladder.
- Do not move a ladder while standing on it.
- Ladder shall never be repositioned from above.

5.7 Using the ladder



- Do not exceed the maximum total load (load includes users, tools, materials, etc.).



- Only one person is permitted to use the ladder at a time.



- Do not wear unsuitable footwear when climbing a ladder.



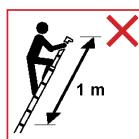
- Do not ascend or descend unless you are facing the ladder.



- Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending. Maintain 3 points of contact whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.



- Do not stand on the top three steps/ rungs of a leaning ladder.



- Do not stand on the last metre of a telescopic ladder.



- Do not overreach, user should keep their belt buckle (navel) inside the stiles and both feet on the same step/ rung throughout the task.



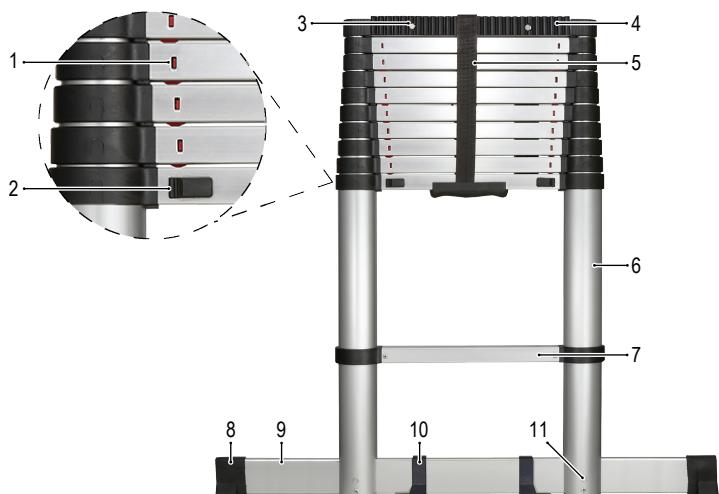
- Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials.



- Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle whilst using a ladder.
- Equipment carried while using a ladder should be light and easy to handle.

- Use non-conductive ladders for unavoidable electrical work.
- Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.
- Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind.
- When outdoors, be cautious in windy conditions.
- Ladders should only be used for light work of a short duration.
- Do not spend long periods on the ladder without regular breaks (tiredness is a risk).
- Take precautions against children playing on the ladder.

6 Product overview



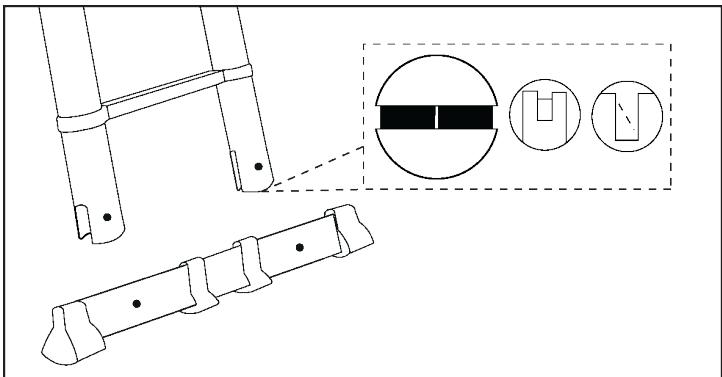
- | | | | |
|----|-------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Rung lock indicator | 2 | All rungs release / lock switch |
| 3 | Fastener (nut and bolt) | 4 | Top cover |
| 5 | Stowage strap | 6 | Telescopic tube |
| 7 | Bottom rung | 8 | Rubber foot (end cap) |
| 9 | Stabilizer bar | 10 | Rubber foot |
| 11 | Fastener (nut and bolt) | | |

7 Attach the stabilizer bar

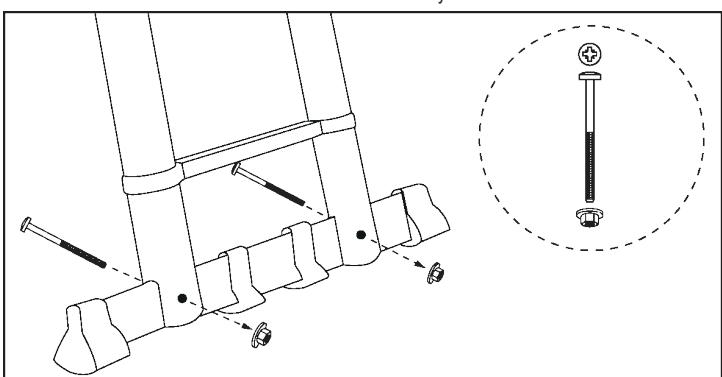
Note:

When attaching the stabilizer bar to the ladder for the first time, use a flathead screwdriver to snap the pins in each slot so the stabilizer bar can be fitted.

Attach the rubber feet to the stabilizer bar as shown.



Use 2x crosshead bolts and 2x washer nuts and securely fasten the stabilizer bar as shown.

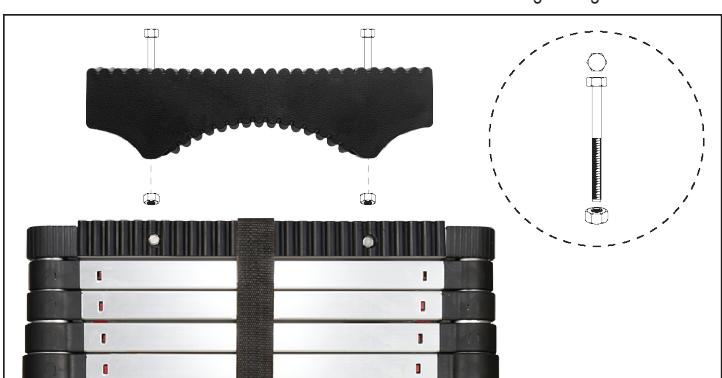


8 Attach the top cover

The cover has two sides to it:

- flat side for flat walled surfaces
- concave side to contours around curved objects.

Use 2x socket wrenches to secure the hex head bolt and nut when tightening.



9 Using the ladder

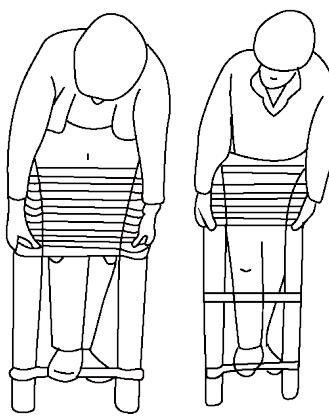
Important:

- Never use the ladder before checking that all locking mechanisms are fully engaged. When engaged, the locking levers will protrude and the rung lock indicators will be green.
- Never touch the locking levers or the rung release/lock switches when the ladder is in use.
- Always check for damage, worn or loose parts before using the ladder.

9.1 Extending the ladder

9.1.1 Partially extend the ladder

Use this method for partial or full ladder extension. Start from the bottom rung and work your way up.

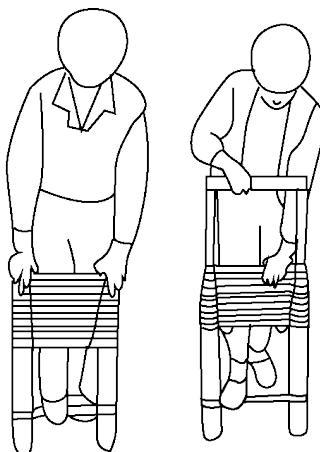


1. Place one foot on the bottom rung and extend starting from the bottom.
→ Each rung should lock into place with an audible "click".
2. Continue extending the ladder until you have reached the desired height. You do not need to fully extend the ladder using this method.
→ Check each rung is locked and the rung release switches are in the locked position. See section: [Locking / unlocking mechanisms \[► 9\]](#).
3. If any of the rungs are not locked, retract the ladder completely and then re-extend. See section: [Retracting the ladder \[► 8\]](#).

9.1.2 Fully extend the ladder

Important:

This method is only suitable for use when extending the ladder to full height. Do not use this method to partially extend the ladder.



1. Place one foot on the bottom rung and extend the ladder starting from the top.
→ Each rung should lock into place with an audible "click".
2. Continue extending each section until the ladder is fully extended.
3. When you reach full extension, both rung release switches at the bottom of the ladder must lock.
→ Check each rung is locked and the rung release switches are in the locked position. See section: [Locking / unlocking mechanisms \[► 9\]](#).
4. If any of the rungs are not locked, retract the ladder completely and then re-extend. See section: [Retracting the ladder \[► 8\]](#).

9.2 Retracting the ladder

Important:

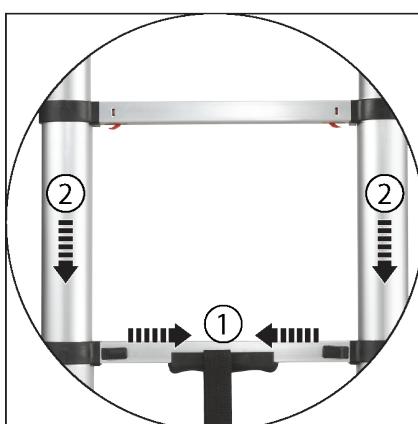
If you need to reduce the height of the ladder, you must first completely retract the ladder and then re-extend to the desired height.

9.2.1 Unlock all rungs at once

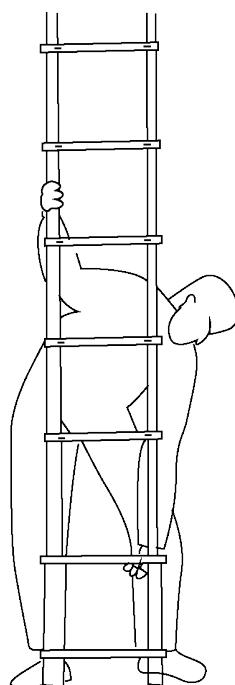
Important:

Keep hands and fingers away from the rungs when collapsing the ladder.

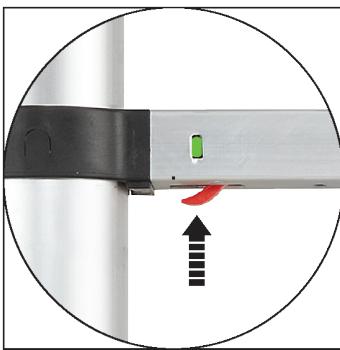
Engage the unlock switches at the base of the ladder to release all the rungs at the same time.



1. While holding the telescopic tube, reach down and release each unlock switch.
2. The ladder will retract when both locks have been released. Air trapped in the tube will help slow down the rate of retraction.
3. When the ladder is completely retracted, secure it using the stowage strap. See section: [Storage and Transport \[► 9\]](#).



9.2.2 Unlock each rung individually

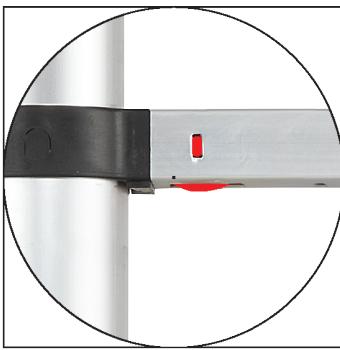


1. Press the locking levers on each side of the rung to release it.
2. Repeat these steps until all rungs are lowered.

9.3 Locking / unlocking mechanisms

9.3.1 Single rung lever

Press each rung lock lever to release rungs one at a time.



If a ladder rung is not locked:

- the locking lever will not protrude.
- the lock indicator will be red.

If a ladder rung is locked:

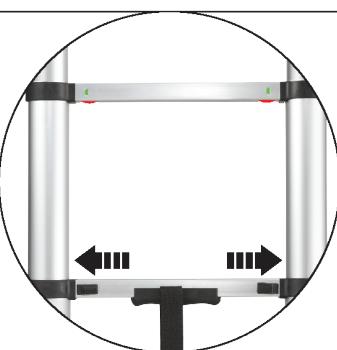
- the locking lever will protrude.
- the lock indicator will be green.

9.3.2 All rungs release / lock switch

Important:

- When using the partial extension method, the locks will engage after each rung is locked out. See: [Partially extend the ladder \[► 8\]](#).
- Using the full extension method, the lock will only engage after all rungs have been fully extended. See: [Fully extend the ladder \[► 8\]](#).

Unlock all rungs at the same time using the unlock switches.



The lock switch is in the released position.

Both lock switches will automatically engage when all extended rungs are locked on both sides.

10 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Suggested solution
Locking mechanisms will not engage.	The ladder has not been extended correctly.	See section: Extending the ladder [► 8] .
The telescopic tubes do not expand or contract easily.	The ladder is dirty or damaged.	Remove any dirt or debris. See section: Cleaning and Care [► 9] . Check for damage. Do not use if damaged.

11 Cleaning and Care

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

Preconditions:

- ✓ The ladder must be fully extended and locked before cleaning.
- 1. Wipe the ladder and telescopic tubes with a lightly moistened fibre-free cloth.
- 2. Allow the ladder to completely air dry before closing it.

12 Storage and Transport

Important:

- Always fully retract the ladder before you store or transport it.
- Secure the ladder in the closed position with the stowage strap before you store or transport the ladder.
- Avoid striking the ladder against another object. If a tube is dented or damaged the ladder may be difficult to operate or may completely malfunction.
- Always store the ladder indoors. Damp conditions could adversely affect the condition and operation of the ladder.



Product in closed position

Carry the product as shown.

13 Technical data

Load bearing.....	max.150 kg
Material.....	Aluminum alloy
Aluminium wall thickness.....	1.3 mm
Number of rungs.....	11
Distance between rungs.....	30 cm
Length of ladder.....	max. 3.2 m
Dimensions (L x W x H).....	Fully extended: 87 x 7 x 320 cm Folded (closed): 87 x 7 x 85 cm
Weight	10.1 kg

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or the capture in electronic data processing systems) requires prior written approval from the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication reflects the technical status at the time of printing.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*2622938_V2_0623_dh_mh_en 18014399258699787-2 I3/O2 en



TOOLCRAFT

Mode d'emploi

Échelle télescopique (3,2 m)

N° de commande 2622938



1 Utilisation prévue

Ce produit est une échelle télescopique.



EN 131

Cette échelle est destinée à un usage professionnel.

Le produit est destiné à un usage privé et commercial.

Dans les établissements commerciaux, il convient de respecter les réglementations relatives à la prévention des accidents de la compagnie d'assurance de responsabilité civile de l'employeur en ce qui concerne les systèmes électriques et le matériel d'exploitation.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit.

Une mauvaise utilisation vous expose à des risques.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

2 Contenu de l'emballage

- 1 échelle télescopique
- 1 barre stabilisatrice
- 1 couvercle supérieur
- 4 pieds en caoutchouc
- 2 écrous de rondelle
- 2 boulons cruciformes
- 2 écrous hexagonaux
- 2 boulons à tête hexagonale
- Étiquettes d'avertissement dans différentes langues
- 1 mode d'emploi

3 Dernières informations sur le produit

Téléchargez les dernières informations relatives au produit sur le site www.conrad.com/downloads ou scannez le code QR indiqué. Suivez les instructions figurant sur le site Web.

4 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.



Le symbole attire l'attention sur la présence d'une tension dangereuse pouvant entraîner des blessures par choc électrique.



AVERTISSEMENT ! Risque de chute de l'échelle.



Suivez ces instructions pour une utilisation sûre et correcte. Conservez-les pour toute référence ultérieure.

5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurons être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

5.1 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou un autre technicien spécialisé.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

5.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

5.3 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Protégez l'appareil des températures extrêmes, des chocs violents et des solvants.

5.4 Fonctionnement

- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

5.5 Avant l'utilisation



- Inspectez l'échelle après sa livraison.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous par un contrôle visuel que l'échelle n'est pas endommagée et peut être utilisée en toute sécurité.
- N'utilisez pas une échelle endommagée.



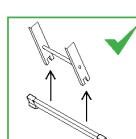
- N'utilisez pas l'échelle si vous n'êtes pas suffisamment bien portant.
- Certains états de santé ou la prise de médicaments, l'abus d'alcool ou de drogues peuvent constituer un danger pour l'utilisation de l'échelle.



- Au début de chaque journée d'utilisation, assurez-vous par un contrôle visuel que l'échelle n'est pas endommagée et peut être utilisée en toute sécurité.



- Inspectez les pieds de l'échelle.



- Pour les échelles qui nécessitent un stabilisateur, ne les utilisez pas tant que la barre de stabilisation n'y a pas été entièrement rattachée et fixée à l'échelle.

- Assurez-vous que l'échelle est appropriée à la tâche à effectuer.
- N'utilisez pas l'échelle si elle est mouillée, par exemple par de la peinture, de la boue, de l'huile, de l'eau ou de la neige.
- Évitez d'endommager l'échelle lors de son transport, par exemple en la fixant, et assurez-vous qu'elle est placée de manière appropriée, afin d'éviter tout dommage.
- Pour un usage professionnel, une évaluation des risques doit être effectuée conformément à la législation du pays où elle est utilisée.
- Ne modifiez jamais la conception de l'échelle.

5.6 Positionnement et montage de l'échelle

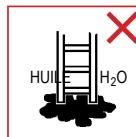


AVERTISSEMENT ! Danger électrique !

Identifiez tout risque électrique dans la zone de travail, notamment les lignes aériennes ou autres équipements électriques exposés, et n'utilisez pas l'échelle dans les endroits qui présentent des risques électriques.



- Ne montez pas l'échelle sur un sol souillé. Les échelles ne doivent pas être positionnées sur des surfaces glissantes (telles que la glace, les surfaces brillantes ou les surfaces solides fortement souillées), à moins que des mesures efficaces supplémentaires ne soient prises pour empêcher l'échelle de glisser ou que les surfaces souillées ne soient suffisamment propres.





- N'utilisez pas l'échelle sur une surface non nivelée ou non solide.
- L'échelle doit être placée sur une surface régulière, nivelée et immobile.



- N'appuyez pas l'échelle sur des surfaces inadaptées. Les échelles inclinées doivent s'appuyer sur une surface plate et non fragile, et être sécurisées avant utilisation, notamment au moyen d'une attache ou d'un dispositif de stabilité approprié.



- N'utilisez l'échelle que dans le sens indiqué.



- L'échelle doit être montée dans la position idéale, notamment à l'angle correct pour une échelle inclinée (angle d'inclinaison d'environ 1:4), avec les barreaux ou les marches de niveau.



- Les mécanismes de verrouillage de tous les barreaux/marches prolongés doivent être vérifiés et verrouillés avant toute utilisation.



- Les échelles inclinées utilisées pour accéder à un niveau supérieur doivent être prolongées d'au moins 1 m au-dessus du point de chute et sécurisées si nécessaire.



- N'utilisez pas l'échelle comme un pont.



- N'introduisez pas les mains ou les doigts dans la zone des barreaux (zone de cisaillement) lorsque l'échelle est mise dans sa position d'utilisation possible.

- Sécurisez l'échelle par le haut et le bas, dans la mesure du possible. Dans le cas contraire, demandez à quelqu'un de se tenir au pied de l'échelle.
- Ne déplacez pas une échelle lorsque vous êtes dessus.
- L'échelle ne doit jamais être repositionnée par le haut.

5.7 Utilisation de l'échelle



- Ne dépassez pas la charge totale maximale (la charge comprend les utilisateurs, les outils et les matériaux entre autres).



- Une seule personne est autorisée à utiliser l'échelle à la fois.



- Ne portez pas de chaussures inappropriées lorsque vous montez sur une échelle.



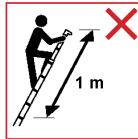
- Ne montez ou ne descendez que lorsque vous êtes face à l'échelle.



- Gardez une bonne emprise sur l'échelle lorsque vous montez et descendez. Maintenez 3 points de contact lorsque vous travaillez depuis une échelle ou prenez des mesures de sécurité supplémentaires si vous ne le pouvez pas.



- Ne vous tenez pas sur les trois premières marches/barreaux d'une échelle inclinée.



- Ne vous tenez pas sur le dernier mètre d'une échelle télescopique.



- Ne vous penchez pas excessivement, l'utilisateur doit garder la boucle de sa ceinture (ombilic) à l'intérieur des montants et ses deux pieds sur la même marche/le même barreau tout au long de la tâche.



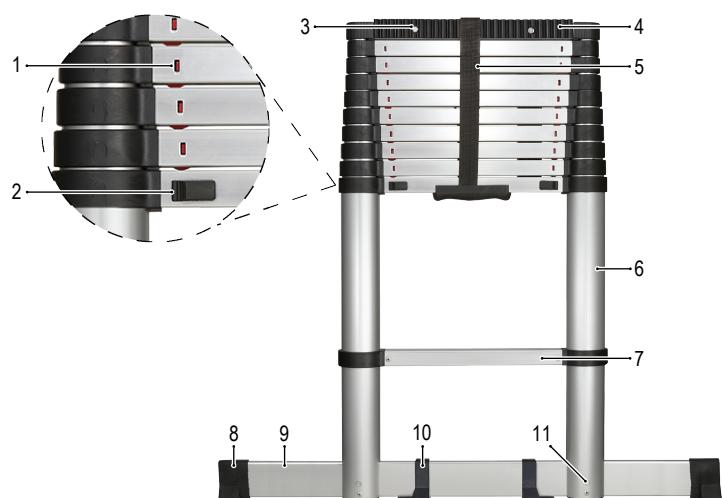
- Évitez les travaux qui imposent une charge latérale sur les échelles, notamment le forage latéral dans des matériaux solides.



- Ne portez pas de matériel lourd ou difficile à manier lorsque vous utilisez une échelle.
- Le matériel transporté lors de l'utilisation d'une échelle doit être léger et facile à manier.

- Utilisez des échelles non conductrices pour les travaux électriques inévitables.
- Sécurisez les portes (mais pas les sorties de secours) et les fenêtres dans la mesure du possible, dans la zone de travail.
- N'utilisez pas l'échelle en plein air lorsque les conditions météorologiques sont défavorables, par exemple en cas de vent fort.
- En plein air, soyez prudent en cas de vent.
- Les échelles ne doivent être utilisées que pour des travaux mineurs de courte durée.
- Ne restez pas longtemps sur l'échelle sans prendre de pauses régulières (la fatigue représente un risque).
- Prenez des précautions pour empêcher les enfants de jouer sur l'échelle.

6 Aperçu du produit



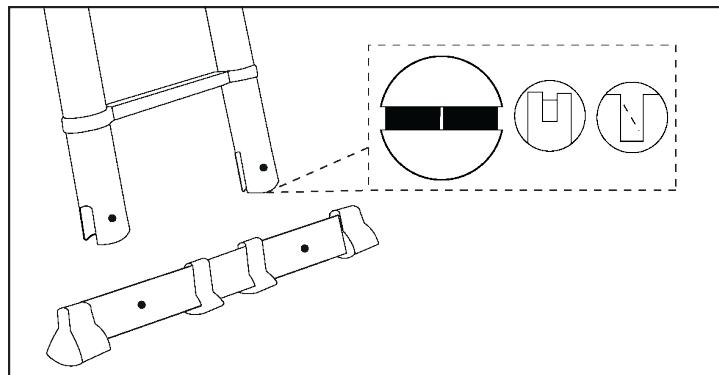
- | | | | |
|----|---------------------------------------|----|--|
| 1 | Indicateur de verrouillage du barreau | 2 | Commutateur de déverrouillage/de verrouillage de tous les barreaux |
| 3 | Fixation (écrou et boulon) | 4 | Couvercle supérieur |
| 5 | Courroie de rangement | 6 | Tube télescopique |
| 7 | Barreau inférieur | 8 | Pied en caoutchouc (capuchon d'extrémité) |
| 9 | Barre stabilisatrice | 10 | Pied en caoutchouc |
| 11 | Fixation (écrou et boulon) | | |

7 Fixation de la barre stabilisatrice

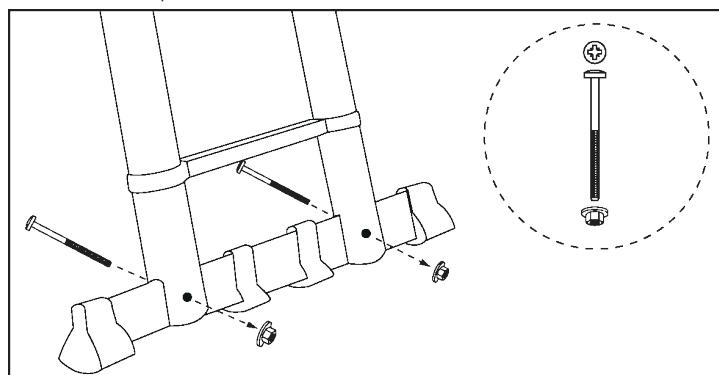
Remarque:

Lors de la première fixation de la barre stabilisatrice à l'échelle, utilisez un tournevis à tête plate pour enclencher les goupilles dans chaque fente afin de pouvoir placer la barre stabilisatrice.

Fixez les pieds en caoutchouc à la barre stabilisatrice tel qu'illustré.



Utilisez 2 boulons cruciformes et 2 écrous de rondelle, puis fixez solidement la barre stabilisatrice comme indiqué.

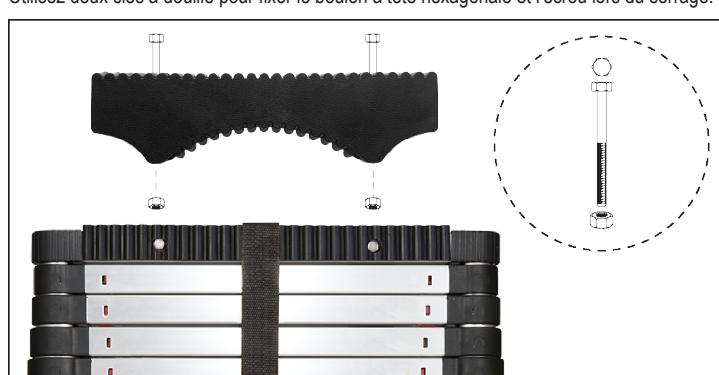


8 Fixation du couvercle supérieur

Le couvercle comporte deux faces :

- un côté plat pour les surfaces à parois plates
- un côté concave pour les contours des objets incurvés.

Utilisez deux clés à douille pour fixer le boulon à tête hexagonale et l'écrou lors du serrage.



9 Utilisation de l'échelle

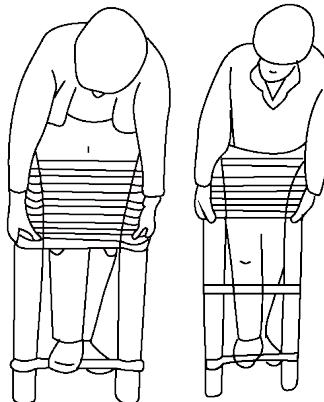
Important:

- N'utilisez jamais l'échelle avant de vérifier si tous les mécanismes de verrouillage sont complètement engagés. Une fois engagés, les leviers de verrouillage sont saillants et les indicateurs de verrouillage des échelons apparaissent en vert.
- Ne touchez jamais les leviers de verrouillage ou les interrupteurs de déverrouillage/verrouillage des barreaux lorsque l'échelle est en cours d'utilisation.
- Avant d'utiliser l'échelle, assurez-vous toujours que les pièces ne sont pas endommagées, usées ou desserrées.

9.1 Extension de l'échelle

9.1.1 Extension partielle de l'échelle

Appliquez cette méthode pour l'extension partielle ou complète de l'échelle. Commencez par le barreau inférieur et remontez.



1. Placez un pied sur le barreau inférieur et étendez l'échelle à partir du bas.

→ Chaque barreau doit se verrouiller en place en produisant un « clic ».

2. Continuez à étendre l'échelle jusqu'à la hauteur souhaitée. Il n'est pas nécessaire d'étendre complètement l'échelle avec cette méthode.

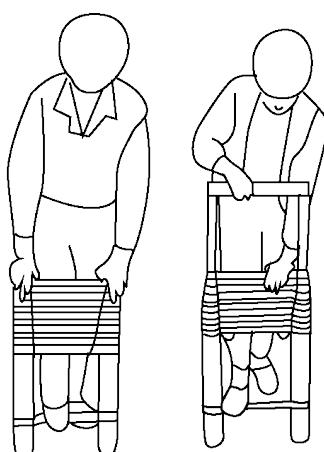
→ Assurez-vous que chaque barreau est verrouillé et que les commutateurs de déverrouillage des barreaux sont en position verrouillée. Consultez la section : [Mécanismes de blocage / de déblocage \[► 13\]](#).

3. Si l'un des barreaux n'est pas verrouillé, rétractez entièrement l'échelle, puis rallongez-la. Consultez la section : [Rétraction de l'échelle \[► 13\]](#).

9.1.2 Extension complète de l'échelle

Important:

Cette méthode ne peut être appliquée que pour étendre l'échelle à toute sa hauteur. Ne l'appliquez pas pour étendre partiellement l'échelle.



1. Placez un pied sur le barreau inférieur et étendez l'échelle à partir du haut.

→ Chaque barreau doit se verrouiller en place en produisant un « clic ».

2. Continuez à étendre chaque section jusqu'à ce que l'échelle soit entièrement étendue.

3. Lorsque vous atteignez l'extension complète, les deux commutateurs de déverrouillage des barreaux situés en bas de l'appareil doivent se verrouiller.

→ Assurez-vous que chaque barreau est verrouillé et que les commutateurs de déverrouillage des barreaux sont en position verrouillée. Consultez la section : [Mécanismes de blocage / de déblocage \[► 13\]](#).

4. Si l'un des barreaux n'est pas verrouillé, rétractez entièrement l'échelle, puis rallongez-la. Consultez la section : [Rétraction de l'échelle \[► 13\]](#).

9.2 Rétraction de l'échelle

Important:

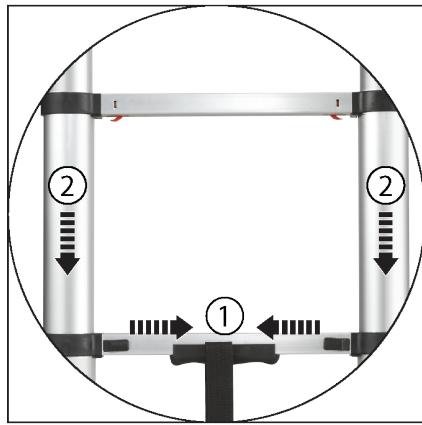
Si vous souhaitez réduire la hauteur de l'échelle, vous devez d'abord la rétracter complètement, puis la rallonger à la hauteur désirée.

9.2.1 Déblocage de tous les barreaux à la fois

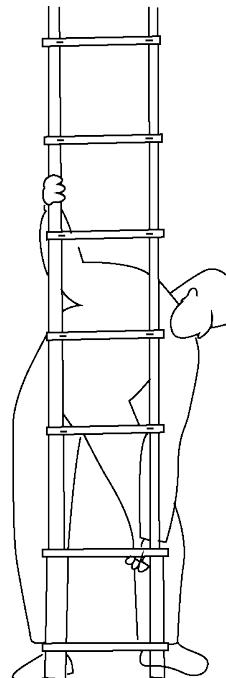
Important:

Gardez les mains et les doigts éloignés des barreaux lorsque vous repliez l'échelle.

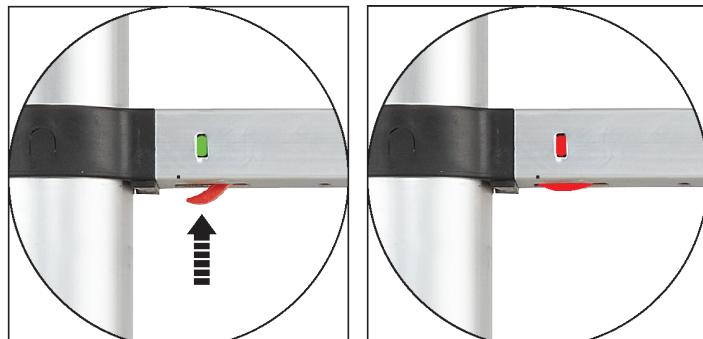
Enclenchez les commutateurs de déblocage à la base de l'échelle pour libérer tous les barreaux en même temps.



1. Maintenez le tube télescopique, descendez et relâchez chaque commutateur de déblocage.
2. L'échelle se rétracte lorsque les deux verrous sont relâchés. L'air emprisonné dans le tube sert à ralentir la vitesse de rétraction.
3. Lorsque l'échelle est complètement rétractée, immobilisez-la à l'aide de la courroie de rangement. Consultez la section : [Rangement et Transport](#) [► 14].



9.2.2 Déblocuez chaque barreau séparément

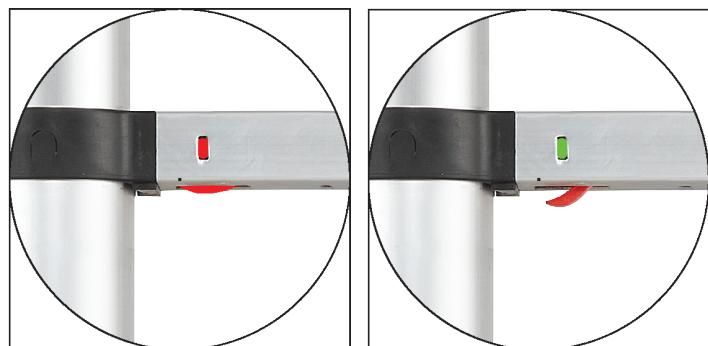


1. Appuyez sur les leviers de blocage de chaque côté du barreau pour le libérer.
2. Répétez ces étapes jusqu'à ce que tous les barreaux soient rabattus.

9.3 Mécanismes de blocage / de déblocage

9.3.1 Levier à barreau unique

Appuyez sur chaque levier de blocage des barreaux pour libérer les barreaux les uns après les autres.



Si un barreau de l'échelle n'est pas bloqué :

- le levier de blocage ne pourra pas saillir.
- l'indicateur de blocage apparaît en rouge.

Si un barreau de l'échelle est bloqué :

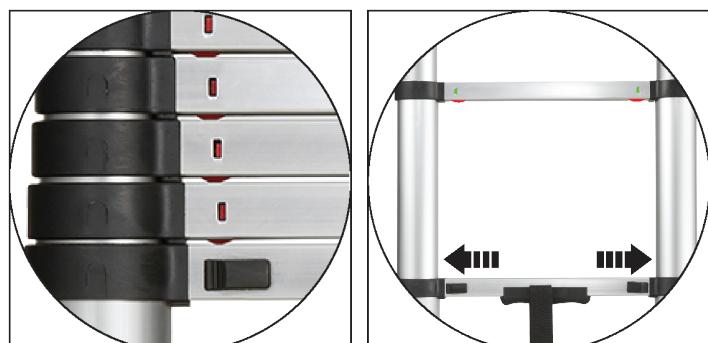
- le levier de blocage saillit.
- l'indicateur de blocage apparaît en vert.

9.3.2 Commutateur de déverrouillage/de verrouillage de tous les barreaux

Important:

- Si vous utilisez la méthode d'extension partielle, les verrous s'enclenchent après le verrouillage de chaque barreau. Voir : [Extension partielle de l'échelle](#) [► 12].
- Si vous utilisez la méthode d'extension complète, le verrou ne s'enclenchera que lorsque tous les barreaux sont entièrement étendus. Voir : [Extension complète de l'échelle](#) [► 12].

Débloquez tous les barreaux en même temps à l'aide des commutateurs de déblocage.



Le commutateur de blocage est en position de relâchement.

Les deux commutateurs de blocage sont enclenchés automatiquement dès que tous les barreaux allongés sont bloqués des deux côtés.

10 Dépannage

Problème	Causes possibles	Solution suggérée
Les mécanismes de verrouillage ne seront pas enclenchés.	L'échelle n'a pas été étendue de manière appropriée.	Consultez la section : Extension de l'échelle [► 12].
Les tubes télescopiques ne se dilatent ou ne se contractent pas facilement.	Le levier est sale ou endommagé.	Eliminez toute saleté ou tout débris. Consultez la section : Nettoyage et entretien [► 14]. Recherchez les dommages. Ne l'utilisez pas en cas de dommage.

11 Nettoyage et entretien

Important:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

Conditions préalables:

✓ L'échelle doit être entièrement étendue et bloquée avant le nettoyage.

1. Nettoyez l'échelle et les tubes télescopiques avec un tissu sans fibres et légèrement humidifié.

2. Laissez l'échelle sécher complètement à l'air libre avant de la fermer.

12 Rangement et Transport

Important:

- Rétractez toujours complètement l'échelle avant de la ranger ou de la transporter.
- Immobilisez l'échelle en position fermée à l'aide de la courroie de rangement avant de la ranger ou de la transporter.
- Évitez de heurter l'échelle contre un autre objet. Si un tube est abîmé ou endommagé, l'échelle risque d'être difficile à utiliser ou de ne pas fonctionner du tout.
- Rangez toujours l'échelle à l'intérieur. Les environnements humides peuvent nuire à l'état et au fonctionnement de l'échelle.



Produit en position fermée

Transportez le produit comme indiqué.

13 Caractéristiques techniques

Support de charge 150 kg max.

Matière Alliage d'aluminium

Épaisseur de la paroi en aluminium 1,3 mm

Nombre de barreaux 11

Distance entre les barreaux 30 cm

Longueur de l'échelle 3,2 m max.

Dimensions (l x l x h) Complètement rallongée : 87 x 7 x 320 cm
rétractée (fermée) : 87 x 7 x 85 cm

Poids 10,1 kg



TOOLCRAFT

NL Gebruiksaanwijzing

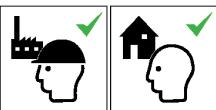
Uitschuifbare ladder (3,2 m)

Bestelnr.: 2622938



1 Beoogd gebruik

Dit product is een uitschuifbare ladder.



EN 131

Deze ladder is geschikt voor professioneel gebruik.

Het product is ontworpen voor privé- en commercieel gebruik.

In commerciële omgevingen dienen de Arbo-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen in acht genomen te worden.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd.

Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

2 Leveringsomvang

- 1x uitschuifbare ladder
- 1x stabilisatiestang
- 1x bovenafdekking
- 4x rubberen voeten
- 2x sluitringmoeren
- 2x kruiskopbouten
- 2x zeskantmoeren
- 2x zeskantbouten
- Waarschuwingslabels in verschillende talen
- 1 x gebruiksaanwijzingen

3 Meest recente productinformatie

Download de laatste productinformatie op www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.

4 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Dit symbol waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.



Dit symbol waarschuwt voor gevaarlijke spanning die kan leiden tot persoonlijk letsel door elektrische schokken.



WAARSCHUWING! Gevaar op van de ladder vallen.



Volg deze instructies voor veilig en correct gebruik. Bewaar ze voor toekomstig gebruik.

5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulteren persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

5.1 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achterloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door dit informatieproduct zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.

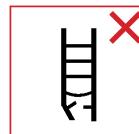
5.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

5.3 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
 - Bescherm het apparaat tegen extreme temperaturen, harde klappen en oplosmiddelen.
- 5.4 Bediening**
- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of verbinding van het product.
 - Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

5.5 Vóór ingebruikname



- Inspecteer de ladder na levering.
- Controleer vóór elk gebruik visueel of de ladder onbeschadigd is en veilig kan worden gebruikt.
- Gebruik geen beschadigde ladder.



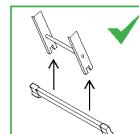
- Gebruik de ladder niet als u niet fit genoeg bent.
- Bepaalde medische aandoeningen of medicatie-, alcohol- of drugsmisbruik kunnen het gebruik van een ladder onveilig maken.



- Controleer aan het begin van elke dag dat de ladder wordt gebruikt visueel of de ladder onbeschadigd is en veilig kan worden gebruikt.



- Inspecteer de voeten van de ladder.



- Gebruik ladders die een stabilisator nodig hebben alleen nadat de stabilisatiestang volledig en stevig aan de ladder is bevestigd.

- Zorg ervoor dat de ladder geschikt is voor de taak.

- Gebruik de ladder niet wanneer deze verontreinigd is door bijvoorbeeld natte verf, modder, olie, water of sneeuw.
- Voorkom schade aan de ladder tijdens het transport door deze bijvoorbeeld deze vast te zetten en zorg ervoor de op de juiste manier te plaatsen om schade te voorkomen.
- Voor professioneel gebruik moet een risicobeproductie worden uitgevoerd met inachtneming van de wetgeving in het land van gebruik.
- Het ontwerp van de ladder mag niet worden veranderd.

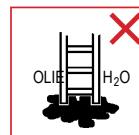
5.6 De ladder plaatsen en opstellen



WAARSCHUWING! Elektriciteitsgevaar!



Identificeer eventuele elektriciteitsrisico's op de werkplek, zoals hoogspanningskabels of andere blootgestelde elektrische apparatuur en gebruik de ladder niet waar elektriciteitsrisico's bestaan.



- Stel de ladder niet op verontreinigde grond op. Plaats ladders nooit op gladde oppervlakken (zoals ijs, glanzende oppervlakken of erg verontreinigde solide oppervlakken) tenzij extra maatregelen zijn getroffen die voorkomen dat de ladder weg kan滑en of ervoor zorgen dat verontreinigde oppervlakken schoon genoeg zijn.



- Gebruik de ladder niet op een oneven of onstabiele ondergrond.
- De ladder moet op een even, waterpas en onbeweegbare ondergrond worden geplaatst.



- Laat de ladder niet tegen ongeschikte oppervlakken leunen. Leunende ladders moeten tegen een vlak, niet-breekbaar oppervlak leunen en moeten vóór gebruik worden vastgezet door bijvoorbeeld vast te binden of een geschikt stabiliteitsmiddel te gebruiken.



- Gebruik de ladder uitsluitend in de aangegeven richting.



- De ladder moet in de juiste positie worden opgesteld, zoals de juiste hoek voor een leunende ladder (hellingshoek ongeveer 1:4) met de sporten of treden waterpas.



- Alle vergrendelingsmechanismen voor alle uitgeschoven sporten/treden moeten vóór gebruik worden gecontroleerd en vergrendeld.



- Leunende ladders die worden gebruikt om een hoger niveau te bereiken, moeten ten minste 1 m boven het aanlegpunt worden uitgeschoven en indien nodig worden vastgezet.



- Gebruik de ladder niet als een brug.



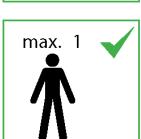
- Houd uw handen/vingers uit de buurt van de laddersporten (waar de ladder wordt uitgeschoven) wanneer u de ladder in de mogelijke gebruiksstand opstelt.

- Zet de ladder waar mogelijk bovenaan en onderaan vast. Als dit niet mogelijk is, laat iemand onderaan de ladder staan.
- Verplaats ladders nooit terwijl u erop staat.
- De ladder mag nooit van bovenaf worden verplaatst.

5.7 De ladder gebruiken



- Overschrijd nooit de maximale totale belasting (belasting omvat gebruikers, gereedschap, materialen, enz.).



- De ladder mag telkens door slechts één persoon worden gebruikt.



- Draag nooit ongeschikt schoeisel bij het beklimmen van een ladder.



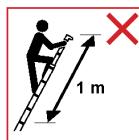
- Klim niet op of van de ladder af tenzij u met uw gezicht naar de ladder kijkt.



- Houd de ladder stevig vast bij het op- en afklimmen. Zorg voor 3 contactpunten tijdens het werken op een ladder of tref extra veiligheidsmaatregelen als dit niet kan.



- Ga niet op de bovenste drie sporten/treden van een leunende ladder staan.



- Ga niet op de laatste meter van een uitschuifbare ladder staan.



- Reik niet te ver, de gebruiker moet zijn riemgesp (navel) binnen de stijlen houden en beide voeten tijdens de taak op dezelfde trede/sport houden.



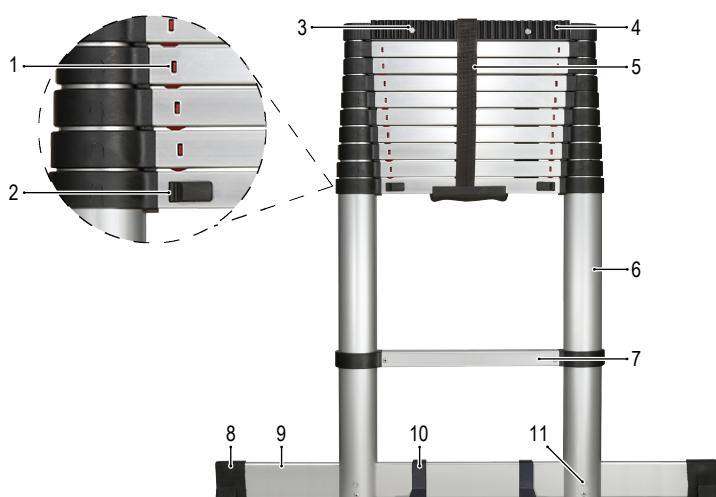
- Vermijd werkzaamheden waarbij ladders zijdelings worden belast, zoals zijdelings boren door vaste materialen.



- Draag geen apparatuur die zwaar of moeilijk te hanteren is terwijl u een ladder gebruikt.
- Apparatuur die op een ladder wordt gedragen, moet licht en gemakkelijk te hanteren zijn.

- Gebruik niet-geleidende ladders voor onvermijdelijke elektrische werkzaamheden.
- Beveilig deuren (geen nooduitgangen) en ramen waar mogelijk op de werkplek.
- Gebruik de ladder niet buiten in ongunstige weersomstandigheden, zoals sterke wind.
- Wees voorzichtig bij winderige omstandigheden wanneer de ladder buiten wordt gebruikt.
- Ladders dienen slechts voor licht werk en een korte tijd te worden gebruikt.
- Blijf niet langdurig op de ladder staan zonder regelmatig een pauze te nemen (vermoeidheid is een risico).
- Zorg ervoor dat kinderen niet op de ladder kunnen spelen.

6 Productoverzicht



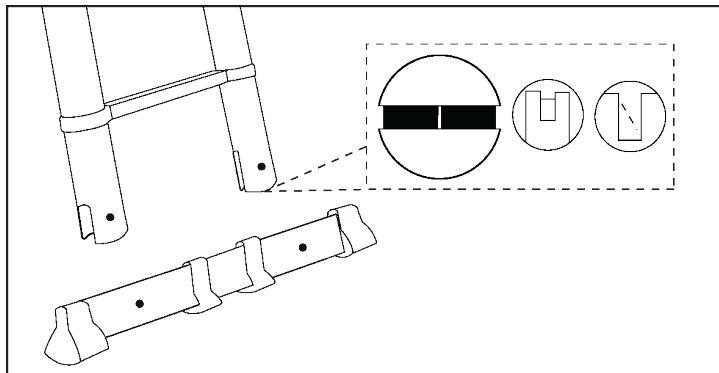
- | | | | |
|----|-------------------------------------|----|--|
| 1 | Vergrendelindicator van laddersport | 2 | Ontgrendel-/vergrendelschakelaar voor alle sporten |
| 3 | Bevestiging (moer en bout) | 4 | Bovenafdekking |
| 5 | Spanband | 6 | Uitschuifbare buis |
| 7 | Onderste sport | 8 | Rubberen voet (einddop) |
| 9 | Stabilisatiestang | 10 | Rubberen voet |
| 11 | Bevestiging (moer en bout) | | |

7 De stabilisatiestang bevestigen

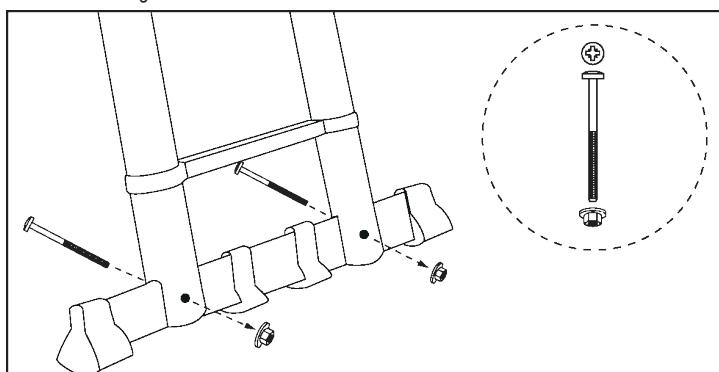
Opmerking:

Wanneer u de stabilisatorstang voor de eerste keer aan de ladder bevestigt, gebruikt u een plakopschroevendraaier om de pinnen in elke gat te klikken zodat de stabilisatorstang kan worden aangebracht.

Bevestig de rubberen voeten aan de stabilisatiestang zoals staat aangegeven.



Gebruik 2x kruiskopbouten en 2x sluitringmoeren om de stabilisatiestang stevig vast te zetten zoals staat afgebeeld.

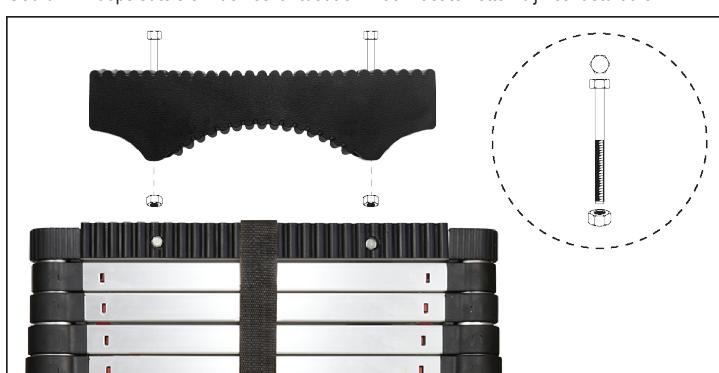


8 De bovenafdekking bevestigen

De afdekking heeft twee kanten:

- platte kant voor vlakwandige oppervlakken
- holle kant voor contouren rond gebogen objecten.

Gebruik 2x dopsleutels om de zeskantbout en moer vast te zetten bij het vastdraaien.



9 De ladder gebruiken

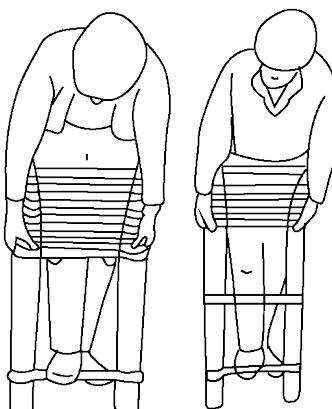
Belangrijk:

- Gebruik de ladder nooit voordat u hebt gecontroleerd of alle vergrendelingsmechanismen volledig zijn vergrendeld. Wanneer vergrendeld, steken de vergrendelingshendels uit en zijn de vergrendelingsindicatoren van de sporten groen.
- Raak nooit de vergrendelingshendels of de sportontgrendelings-/vergrendelingsschakelaars aan wanneer de ladder in gebruik is.
- Controleer altijd op schade en versleten of losse onderdelen voordat u de ladder gebruikt.

9.1 De ladder uitschuiven

9.1.1 De ladder gedeeltelijk uitschuiven

Gebruik de volgende methode om de ladder gedeeltelijk of volledig uit te schuiven. Begin vanaf de onderste sport en werk omhoog.



1. Zet een voet op de onderste sport en schuif vanaf de onderkant uit.

→ Elke sport moet op zijn plek vergrendeld en de ontgrendelschakelaars van de sporten in de vergrendelde stand zitten. Zie paragraaf: [Vergrendel-/ontgrendelmechanismen \[► 18\]](#).

2. Blijf de ladder uitschuiven totdat de gewenste lengte is bereikt. U hoeft de ladder met deze methode niet volledig uit te schuiven.

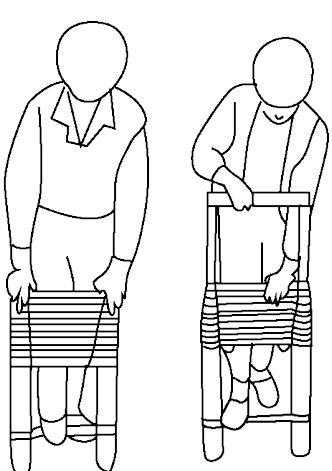
→ Controleer of elke sport is vergrendeld en de ontgrendelschakelaars van de sporten in de vergrendelde stand zitten. Zie paragraaf: [Vergrendel-/ontgrendelmechanismen \[► 18\]](#).

3. Als een van de sporten niet is vergrendeld, schuift u de ladder volledig in en weer uit. Zie paragraaf: [De ladder inschuiven \[► 17\]](#).

9.1.2 De ladder volledig uitschuiven

Belangrijk:

Deze methode is alleen geschikt om de ladder volledig uit te schuiven. Gebruik deze methode niet om de ladder gedeeltelijk uit te schuiven.



1. Zet een voet op de onderste sport en schuif vanaf de bovenkant uit.

→ Elke sport moet op zijn plek vergrendeld en de ontgrendelschakelaars van de sporten in de vergrendelde stand zitten. Zie paragraaf: [Vergrendel-/ontgrendelmechanismen \[► 18\]](#).

2. Blijf elke sectie uitschuiven totdat de ladder volledig is uitgeschoven.

3. Wanneer u de volledige lengte bereikt, moeten beide sportontgrendelschakelaars aan de onderkant van de ladder zich vergrendelen.

→ Controleer of elke sport is vergrendeld en de ontgrendelschakelaars van de sporten in de vergrendelde stand zitten. Zie paragraaf: [Vergrendel-/ontgrendelmechanismen \[► 18\]](#).

4. Als een van de sporten niet is vergrendeld, schuift u de ladder volledig in en weer uit. Zie paragraaf: [De ladder inschuiven \[► 17\]](#).

9.2 De ladder inschuiven

Belangrijk:

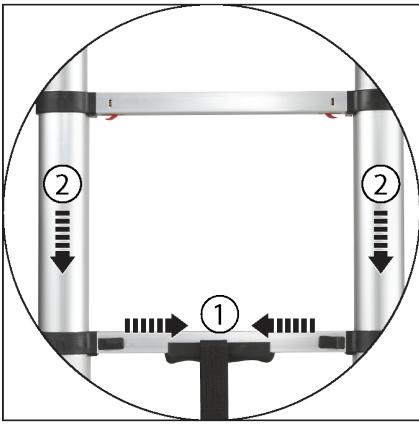
Als u de ladder wilt inkorten, moet u de ladder eerst volledig inschuiven en vervolgens tot de gewenste lengte opnieuw uitschuiven.

9.2.1 Alle sporten tegelijkertijd ontgrendelen

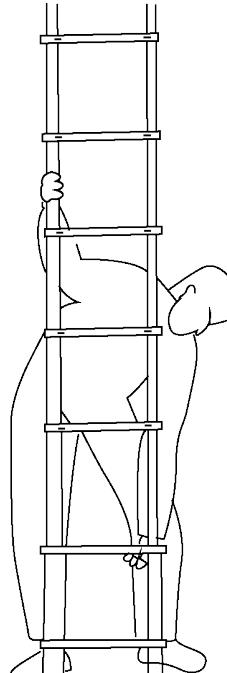
Belangrijk:

Houd handen en vingers uit de buurt van de sporten bij het inschuiven van de ladder.

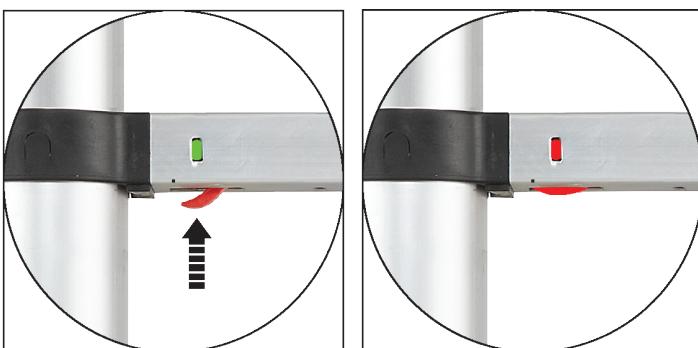
Druk de ontgrendelschakelaars aan de onderkant van de ladder in om alle sporten tegelijkertijd te ontgrendelen.



- Terwijl u de uitschuifbare buis vasthouwt, reikt u naar beneden en ontgrendelt u beide vergrendelschakelaars.
- De ladder schuift in wanneer beide vergrendelingen zijn ontgrendeld. De lucht die in de buis zit, helpt de inschuifbaarheid te vertragen.
- Wanneer de ladder volledig is ingeschoven, zet u deze vast met de spanband. Zie paragraaf: ***Opslag en transport*** [▶ 19].



9.2.2 Elke sport apart ontgrendelen

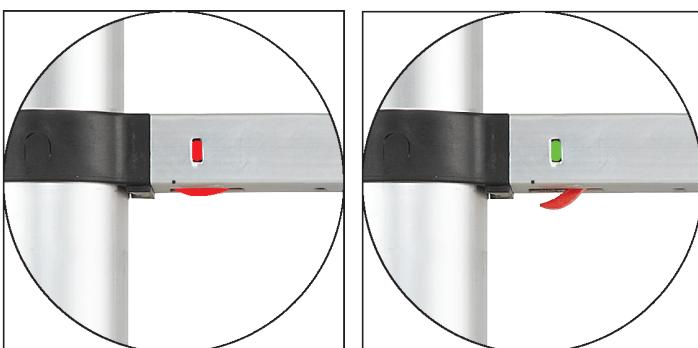


- Druk de vergrendelingshendels in aan weerszijden van de sport om deze te ontgrendelen.
- Herhaal deze stappen totdat alle sporten zijn neergelaten.

9.3 Vergrendel-/ontgrendelmechanismen

9.3.1 Enkele sporthendel

Druk elke sportvergrendelingshendel in om de sporten een voor een te ontgrendelen.



Als een laddersport niet vergrendeld is:

- de vergrendelingshendel zal niet uitsteken.
- de vergrendelingsindicator zal rood zijn.

Als een laddersport vergrendeld is:

- de vergrendelingshendel zal uitsteken.
- de vergrendelingsindicator zal groen zijn.

9.3.2 Ontgrendel-/vergrendelschakelaar voor alle sporten

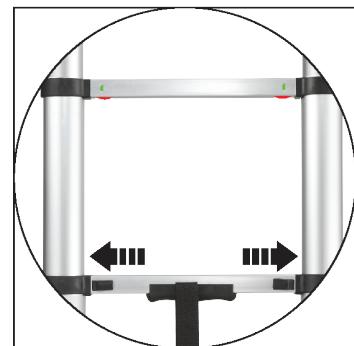
Belangrijk:

- Wanneer u de methode gebruikt voor het gedeeltelijk uitschuiven, activeert de vergrendeling nadat elke sport is vergrendeld. Zie: ***De ladder gedeeltelijk uitschuiven*** [▶ 17].
- Wanneer u de methode gebruikt voor het volledig uitschuiven, activeert de vergrendeling pas nadat alle sporten zijn uitgeschoven. Zie: ***De ladder volledig uitschuiven*** [▶ 17].

Ontgrendel alle sporten tegelijkertijd door de ontgrendelschakelaars te gebruiken.



De vergrendelschakelaar zit in de ontgrendelde stand.



Beide vergrendelschakelaars worden automatisch ingeschakeld wanneer alle uitgeschoven sporten aan beide zijden zijn vergrendeld.

10 Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
Vergrendelmechanismen vergrendelen niet in.	De ladder is niet correct uitgeschoven.	Zie paragraaf: <i>De ladder uitschuiven</i> [▶ 17].
De telescopische buizen krimpen of zetten niet gemakkelijk uit.	De ladder is vuil of beschadigd.	Verwijder vuil en puin. Zie paragraaf: <i>Onderhoud en reiniging</i> [▶ 18].

11 Onderhoud en reiniging

Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wrijfalkohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen storingen in het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

Voorwaarden:

- ✓ De ladder moet voorafgaand aan het schoonmaken volledig worden uitgeschoven en vergrendeld.
- 1. Veeg de ladder en uitschuifbare buizen af met een licht bevochtigde pluisvrije doek schoon.
- 2. Laat de ladder volledig aan de lucht drogen voordat u deze inschuift.

12 Opslag en transport

Belangrijk:

- Schuif de ladder altijd volledig in voordat u deze opbergt of transporteert.
- Zet de ladder in de ingeschoven stand vast met de spanband voordat u de ladder opbergt of vervoert.
- Zorg ervoor dat de ladder niet tegen andere voorwerpen slaat. Als een buis is ingedeukt of beschadigd, kan de ladder moeilijk te gebruiken zijn of volledig defect zijn.
- Berg de ladder altijd binnenshuis op. Vochtige omstandigheden kunnen de conditie en werking van de ladder aantasten.



Product in ingeschoven stand

Draag het product zoals staat afgebeeld.

13 Technische gegevens

Draagkracht.....	max. 150 kg
Materiaal.....	Aluminium legering
Aluminium wanddikte.....	1,3 mm
Aantal sporten	11
Afstand tussen sporten.....	30 cm
Lengte van ladder.....	max. 3,2 m
Afmetingen (L x B x H)	Volledig uitgeschoven: 87 x 7 x 320 cm Ingeschoven (gesloten): 87 x 7 x 85 cm
Gewicht.....	10,1 kg

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilm of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*2622938_V2_0623_dh_mh_nl 18014399258699787-4 I3/O2 en